



Membri dell'Associazione "Friends of Lingshed" con Sonam Dorje



Grazie di cuore a tutti coloro che ci hanno aiutato in modi diversi!

Grazie al vostro aiuto, nel 2008 abbiamo celebrato il 14mo anniversario del nostro progetto, che dal 1994 è cresciuto progressivamente. La costruzione della Scuola Solare è stata completata nell'anno 2000: da allora il nostro programma ha compreso anche:

- Educazione degli Adulti
- Formazione degli Insegnanti
- Sviluppo e Produzione di libri scolastici e materiale educativo

E' stato inoltre esteso il programma di adozioni a distanza. Non avremmo potuto realizzare nessuna di queste attività senza il vostro aiuto e per questo vogliamo ringraziarvi.

Greta Kostka

Friends of Lingshed

presso: Greta Kostka, Liebmannweg 16,
A-8301 Lassnitzhöhe, Austria, Europa
Progetto Scolastico e Programma Educazionale:
mail: info@solarschule.org
Programma di Adozioni a distanza:
email: eva@khil.net
Telefono: +43/3133/8152



Sonam Dorje, il coordinatore del nostro progetto in Ladakh



Friends of Lingshed

Organizzazione per la Promozione dell'Identità Culturale nell'Himalaya

Membri attivi: Lisbeth Brugner-Ayadi, Eva Khil, Petra Schinagl, Greta Kostka, Irmgard Lusser, Bettina Bruckmoser, Elisabeth Smo-nig-Seidnitzer e membro fondatore Christian Hlade.

Siamo un'organizzazione non-governativa senza scopo di lucro ed i nostri membri lavorano tutti come volontari.

Dal 1994 ogni anno almeno un membro dell'organizzazione ha visitato il villaggio di Lingshed al fine di coordinare, discutere e migliorare la comunicazione e l'apprendimento reciproco ed anche per controllare i mezzi finanziari.

Il nostro modo di operare

Noi analizziamo i bisogni degli abitanti del Ladakh nel Ladakh stesso ed offriamo loro il supporto per aiutarli ad aiutare se stessi.

Il nostro scopo è di renderli consapevoli dell'esistenza di un sistema di risorse culturali e sociali e di rafforzarle. Noi incoraggiamo quelle interazioni che facilitano

l'accesso democratico alle risorse esistenti. Lo spirito di gruppo e lo spirito di partnership caratterizzano il nostro modo di prendere contatto e di cooperare con tutte le persone e le istituzioni coinvolte nel nostro lavoro.

Noi favoriamo l'educazione scolastica basata su metodi moderni, per bambini ed adulti.

Per mezzo del nostro lavoro noi prendiamo conoscenza di altre culture, religioni, tradizioni e modi di vivere: questo ci stimola a valutare criticamente i nostri stessi valori e modi di comportamento e ad adottare e sviluppare nuovi modelli e valori.

Scuola Solare a Lingshed – Ladakh

Lingshed si trova a 4000 metri di altezza ed è raggiungibile solo a piedi, con un cammino di 4 giorni attraverso valichi di montagna, alti fino a 5000 metri: è una delle zone più remote del Ladakh (India del nord). Tra novembre e marzo i valichi sono coperti di neve ed il villaggio è completamente isolato dal resto del mondo. Lingshed, insieme alle comunità circostanti, ha circa 1000 abitanti. Gli abitanti coltivano orzo, grano





e piselli ed allevano yak e capre. Il monastero di Lingshed è un importante centro spirituale del Buddismo Tibetano.

Nell'estate del 2000 abbiamo costruito una scuola a riscaldamento solare con quattro aule, alloggi per gli insegnanti, una serra agricola, due servizi igienici ed un campo sportivo.

Negli ultimi anni è stato aggiunto un magazzino ed è stata organizzata una biblioteca. Tutti gli ambienti sono rivolti a sud e quindi sono scaldati dal sole in inverno. L'energia elettrica è prodotta da pannelli solari fotovoltaici. La nostra scuola ha avuto un'influenza positiva su tutta la regione.

Scuola Solare – Indipendenza

La proprietà e la responsabilità della scuola solare attualmente sono nelle mani degli abitanti di Lingshed. Nei mesi estivi l'edificio viene utilizzato per alloggiare gli insegnanti e le loro famiglie e gli allievi; d'inverno, nel periodo delle vacanze scolastiche, viene svolto l'insegnamento invernale.

Negli ultimi anni il governo indiano ha costruito un centro scolastico dove è possibile alloggiare la maggior parte degli allievi per 8 anni di istruzione scolastica,

un convitto per i bambini che vivono in zone lontane e che non potrebbero in altro modo frequentare la scuola ed alloggi per insegnanti. Attualmente a Lingshed ci sono 12 insegnanti, cinque dei quali sono stati allievi della scuola.

Il mantenimento degli edifici, le spese del convitto e gli stipendi degli insegnanti sono tutti a carico del governo indiano.

L'Associazione "Friends of Lingshed" è onorata di aver contribuito allo sviluppo nella regione di un sistema scolastico così efficiente e continuerà ad aiutare l'insegnamento invernale a Lingshed e nei villaggi circostanti, a contribuire all'acquisto di libri scolastici e materiale educativo ed a promuovere l'educazione ambientale e l'adozione a distanza di singoli allievi.

Sonam Dorje ci ha aiutato enormemente in tutti i modi possibili!

Programma Didattico

Istruzione Invernale

Noi assumiamo insegnanti per tenere lezioni anche durante i mesi invernali e cioè nel periodo delle vacanze scolastiche, a



Lingshed e nei villaggi circostanti: Kartse, Dipling, Gongma, Skiumpata, Yulchung e Nyeraks. I materiali didattici necessari vengono forniti dall'Associazione.

Educazione degli adulti

Abbiamo iniziato il programma Educazione degli Adulti nell'estate del 2000. Gli abitanti più anziani, soprattutto le donne, possono ora imparare a leggere e scrivere. Ci sono lezioni nella lingua locale, il Bodyik, lezioni di inglese e di matematica.

Libri scolastici e Materiale Didattico

Aiutiamo lo sviluppo e la produzione di libri scolastici e materiale didattico che facciano riferimento alla vita ed alla cultura del Ladakh, mettendo in primo piano l'ambiente in cui vivono i bambini.

Educazione degli insegnanti

Gli insegnanti imparano l'applicazione di nuovi materiali e metodi didattici.

Istruzione Invernale a Khaltsi e Gite Didattiche

Dal 1996 abbiamo finanziato insegnanti per tenere lezioni nei mesi invernali a 100

bambini nel convitto di Khaltsi. I bambini di Lingshed e di altri villaggi lontani possono ricevere un'educazione aggiuntiva (classi da 9 a 12) in questa scuola statale. Ogni anno organizziamo una gita didattica per questi allievi affinché conoscano meglio il loro stesso paese. Questo programma riscuote un enorme successo e l'entusiasmo dei bambini è travolgente!

Materiale Didattico

Forniamo materiale didattico (quaderni, penne, divise scolastiche e altri accessori) per le necessità della scuola di Lingshed. Forniamo libri e materiali anche per il programma di Educazione degli Adulti e per l'istruzione invernale nei villaggi.

Adozioni a distanza – Borse di studio

Nel 1996 abbiamo iniziato l'adozione a distanza di 4 bambini, pagando le tasse scolastiche ed il convitto a Leh, il capoluogo del Ladakh. Attualmente stiamo sponsorizzando più di 100 bambini da tutto il Ladakh che frequentano la scuola a Leh, Matho o Khaltsi. Paghiamo le spese del





giugno 2000



agosto 2000

convitto, le tasse scolastiche o i materiali scolastici, a seconda dei casi. Nel 2004 abbiamo iniziato un programma di borse di studio per studi superiori a Jammu e Leh.

La storia del nostro progetto

L'idea di costruire una scuola a Lingshed c'era già fin dall'inizio della nostra collaborazione con Lingshed. Tuttavia, prima di poter iniziare questo progetto, dovevamo creare le premesse per una fiducia reciproca e stabilire un sistema scolastico nel villaggio: la frequenza scolastica non era affatto la norma.

Da sempre eravamo decisi a non fondare una scuola privata ma bensì ad aiutare il sistema scolastico del Ladakh, dapprima con insegnanti supplementari e successivamente con la costruzione della Scuola Solare.

»Scuola all'aria aperta«

Nel 1995 abbiamo ingaggiato due insegnanti del luogo, da affiancare all'insegnante del governo, ed abbiamo iniziato con la nostra "Scuola all'aria aperta". Abbiamo

iniziato con circa 30 allievi. Le lezioni si tenevano all'aperto.

Costruzione della Scuola

Dopo molte discussioni e molte assemblee di villaggio e con una assai più forte fiducia reciproca, nell'estate 1999 iniziarono i preparativi per la costruzione della scuola. Tutto il legname da costruzione, più di 200 travi, vennero acquistate e trasportate con autocarri fino a Zangla, a sud di Lingshed. Le travi sono state immagazzinate là fino all'inverno, prima di essere trainate su slitte per diversi giorni, seguendo il fiume Zanskar ghiacciato; alla fine sono state trasportate a spalla fino a Lingshed dagli abitanti del villaggio. La scuola vera e propria è stata costruita in soli 4 mesi nell'estate del 2000. Il progetto è stato affidato a Christian Hlade. La scuola è costruita come le tradizionali costruzioni di fango. Sia i bambini che gli insegnanti sono molto contenti di stare in ambienti caldi durante l'inverno: prima della costruzione della scuola era impossibile fare scuola nei mesi invernali.



Programma di Educazione degli Adulti

Il programma di Educazione degli Adulti ha preso l'avvio nel 2001, in collaborazione con i rappresentanti del monastero di Lingshed, degli abitanti del villaggio e con gli insegnanti.

Centro Scolastico dell'intera Regione

Nel frattempo il nostro esempio ha avuto un impatto enorme: nel 2001 e 2002 le autorità governative hanno dichiarato Lingshed il centro scolastico dell'intera regione ed hanno inviato un maggior numero di insegnanti a Lingshed, hanno costruito un convitto ed un grande edificio scolastico. Attualmente più di 100 bambini frequentano la scuola.

Dal 2004 non è più stato necessario finanziare insegnanti privati per i mesi estivi. Il personale consta di 12 insegnanti governativi, che insegnano nel plesso scolastico costruito dal governo, di due cuochi e di due tutori per il convitto.

Ora è possibile frequentare a Lingshed fino alla ottava classe.

Impiego della Scuola Solare

Tutte le scuole in Ladakh sono chiuse per due mesi e mezzo durante l'inverno. Nell'area di Lingshed l'educazione invernale viene assicurata nella Scuola Solare da insegnanti locali, stipendiati dall'Associazione. Ora la responsabilità della Scuola Solare è in mano al popolo di Lingshed.

Cooperazione con altre organizzazioni

La nostra intenzione è di creare una rete con organizzazioni non governative internazionali e locali, del Ladakh, che siano interessate alla sostenibilità dello sviluppo della scuola e del villaggio. Stiamo cooperando con alcune di queste organizzazioni, in particolare con Health.Inc. e con SLC (Snow Leopard Conservancy).

Health.Inc. pubblica materiali scolastici e didattici nella lingua del Ladakh ed offre corsi e seminari educativi per insegnanti in Ladakh.

SLC implementa un programma di educazione ambientale in Ladakh.



ལྷན་མེད་པ་རྒྱུ་ལ་ལྷན་དེ་ཡིན་ཅོ། དེ་རྒྱ་མཚན་མང་པོ་ཞིག་འདུག དཔེར་ན་ས་ཐག་རིང་པོ་ལམ་སྲང་ཚོགས་པོ་དང་ལ་མཚོན་པོ་
སོགས་མང་པོ་ཞིག་གིས་ཞས་དེ་ཡིན་ཅོ། ཡང་ཅི་ས་གང་ཐོག་ནས་ཡར་རྒྱས་མ་ཆ་ལྷན། ཡང་འདི་གནས་ལུགས་ཀུན་སྤང་བའི་
ནང་པོར་དེ་ཡིང་ཤེད་བའི་མངོན་པོ་ཚོགས་པ་པོ་འདྲུག་བྱས་ཀྱི་དགོས་པ་འདྲུང་། དང་པོ་ནི་གི་རི་ཤན་ལྷ་རྩེ་དང་ཁོང་གི་རྩ་བོ་ཡི་རྒྱ་
ཡིང་ཤེད་བརྒྱད་དེ་སྐོར་གཤེད་ས་ལ་བསྐྱེད། རིང་མ་ལོ་གི་རི་ཤན་ལྷ་རྩེ་། །ཅུ་ལ་གི་དེག་། ། ཡང་ན་ཁང་པ་བཙུག་བཟོའི་སྐོར་
སྐོར་གི་མི་ལ་ཡང་རྒྱར་ཡིང་ཤེད་ལ་བསྐྱེད། འདི་སྐར་ཁོང་གིས་འདི་ལྷ་ལ་སྐོར་ས་ཀྱི་དཀའ་ལས་བར་དོ་ཀུན་གཟིགས་ཏེ་ཚོགས་པ་
བཅུག་པར་མངོན།

ཁོང་དང་མཉམ་པོ་ཡང་མེ་ལྷར་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་འདུས། འདི་ཚོགས་པའི་དམིགས་ལུ་ལ་ཆེན་པོ་ཀུན་ནི་ཡོན་ཏན་ལ་ཡར་རྒྱས།
ཤེས་རིག་སྤང་སྐོར་ལ་རོགས་རམ་དང་ལུགས་སྐོར་བཟང་པོ་ཀུན་ཡར་སྐྱེད་དུ་གཏོང་བ་སོགས་ལ་ཡིན་ཅོ། ཡོན་ཏན་ནི་ཡར་རྒྱས་
ཀུན་གྱི་ཙུ་བ་ཡིན་པས་འདི་ཚོགས་པས་གོ་མ་ནས་སྤང་བ་རྒྱར་དེ་བསྐྱེད་པ་ཞིན་ཡིན་ཅོ། དཔེར་ན་དགོ་ཅན་གྱི་གྲུ་སྐྱིག་སྐོར་
ལུག་ཀུན་ལ་སྐོར་དེ། དཔེ་དཔེ་ཆས་གོས་དང་སྐོར་གྱི་འདི་ནང་ཅ་ལག་སོགས་མང་པོ་ཞིག་གི་རོག་རམ་བྱེད་བཞིན་ཡིན་ཅོ།



